



وزارة خارجية الولايات المتحدة الأمريكية
مبادرة الشراكة الأمريكية مع الشرق الأوسط
برنامج المنح المحلية

تعليمات تقديم الطلب

يسر مبادرة الشراكة الأمريكية مع الشرق الأوسط (مبي) التابعة لوزارة الخارجية الأمريكية أن تعلن عن توفر فرص التمويل من خلال برنامج المنح المحلية . يرجى إتباع جميع التعليمات التالية بعناية :

الهدف من المنحة : لقد تم إعداد وتحصيص المنح المحلية لأفراد المجتمع المدني بمن فيهم المنظمات غير الحكومية والجامعات لتنفيذ مشاريع تدعم الديمقراطية والإصلاح، ويتوفر التمويل للمشاريع التي تدعم الانفتاح السياسي والطرق الديمقراطية وإيجاد فرص اقتصادية جديدة وتحسين جودة الأنظمة التعليمية وسبل الوصول إليها وأو منح السلطة والنفوذ للنساء. إن الهدف من برنامج المنح المحلية هو استكشاف وتشجيع الأفكار الإصلاحية الناجمة عن الأفراد والمجموعات، و التي تستجيب لواحدة أو أكثر من أولويات المبادرة التالية :

1- **دعم المجتمع المدني المحلي** والمنظمات غير الحكومية والجمعيات النسائية والنقابات المهنية على المستوى القاعدي والتي تلتزم ببناء الديمقراطيات وتعهد بالإصلاح ويتوقع منها أن تلعب دوراً متزايداً في الأهمية والتأثير في المستقبل.

تشجيع برامج الشباب الذين تبلغ أعمارهم ما بين 12 – 17 سنة وخاصة أولئك الذين لديهم فرصاً عملية لممارسة الديمقراطية في العمل والمشاركة في الخدمة العامة والأعمال التطوعية ويساهمون في تحين مجتمعاتهم المحلية.

2- **رعاية وإنشاء الشبكات** بين المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني والحكومات و مجتمع الأعمال كوسيلة نحو تعزيز الإصلاحات الديمقراطية

تشجيع مساهمة المرأة في الحياة العامة على المستويات المحلية والإقليمية والوطنية .

3- **تعزيز برامج الحكومة الرشيدة والجيدة** والتي تشمل محاربة الفساد وتعزيز الشفافية.

4- **تعزيز مفهوم دولة القانون والإصلاحات القانونية** والتي تشمل تعليم الحقوق القانونية والتعليم القانوني المهني (المختص).

5- **تعزيز المعرفة العامة** والاهتمام بالأوضاع السياسية الحالية ويشمل ذلك تعليم حقوق الناخب وبناء مهارات المرافعة لدى الأفراد والجماعات .

حجم المنح: تتراوح المنح المحلية عادة بين 10.000 دولار إلى 25.000 دولار

طول مدة المنحة: يجب إتمام مشروعات المنح المحلية خلال سنة واحدة على الأكثر .

إجراء تقديم الطلب: يرجى تقديم مقتراحتكم إلى السفارة الأمريكية في دولتكم باستخدام الطلب المرفق . تقبل الطلبات بالإنجليزية أو بالعربية ولكن سيتم إبرام العقود النهائية باللغة الإنجليزية. وننطليع لاستلام مقتراحتات بمقدمة تدور حول مجالات الاهتمام الموجزة أعلاه . وللحصول على قائمة بمشروعات المنح المحلية التي تم تمويلها سابقاً

يرجى زيارة الموقع www.MEPI.state.gov

النفقات المسموح بها :

تشمل الأنشطة التالية ما يمكن تمويله ولكنها لا تقتصر عليها:

1- ورش العمل والندوات العملية والمهنية والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من مشروع أكبر وتساهم في تحقيق الأهداف العامة للمشروع.

2- مشاريع خدمة المجتمع التي تمارس العملية الديمقراطية وتشجع على العمل التطوعي .

3- مشاريع التعليم / الاجتماعات أو الندوات العامة .

4- مجموعات عمل توصي فيما بعد بخطة عمل معينة .

الأنشطة التي لا يمكن تمويلها :

1- مشاريع الرفاهية الاجتماعية .

2- التكاليف التنظيمية لبعث المشاريع المحلية

3- تكاليف التصرف اليومي أو الترفع في رأس المال

4- شراء الأثاث وتزويق المكاتب .

5- اقتناء العربات

6- بعث مركز جديد ما لم يكن جزءاً من مشروع أكبر.

7- سداد تكاليف متبقية من أنشطة تمولها برامج أخرى.

8- المشاريع التي تدعم أحزاب / أو مرشحين دون سواهم أثناء الحملات الانتخابية.

9- البحث الأكاديمي أو التحليلي (إن لم يكن جزءاً من مشروع أكبر) – المنح التعليمية

10- السفر الدولي ما لم يكن مبرراً بشكل جيد ضمن المشروع .

11- برامج تبادل المواطنين مع بلدان أجنبية

12- المؤتمرات والندوات (إن لم تكن جزءاً من مشروع شامل)

13- البحث الطبي النفسي والدراسات السريرية

14- تقديم خدمات الرعاية الصحية .

15- المشاريع ذات الطبيعة التجارية أو التي تعتمد على جني الأرباح

16- العروض الثقافية والبحث الثقافي والنوادي الثقافية والمهرجانات الخ

17- دورات التدريب اللغوي

18- نفقات التسلية (حفلات الإستقبال، الأنشطة الاجتماعية، الحفلات، المشروبات الكحولية، حفلات الكوكتيل ، الجولات الموجهة).

19- أنشطة الأحزاب السياسية

طلب المنح المحلية
وزارة الخارجية الأمريكية
مبادرة الشراكة مع الشرق الأوسط

اسم المشروع:
مقدم الطلب/ المنظمة الرئيسية المنفذة للمشروع:

العنوان/ الهاتف/ الفاكس/ البريد الإلكتروني (إن كان متوفراً):

نقطة الاتصال الرئيسية:
الاسم: _____
اللقب: _____
الهاتف: _____
المنظمة الشريكة المحلية (إن وجدت):
الاسم: _____
الهاتف: _____
فترة المشروع:
المحاور التي يدعمها البرنامج مبيي MEPI
سياسي _____ اقتصادي _____ تعليمي _____ للمرأة

1- ملخص موجز: يرجى تقديم ملخص واضح (2-3 جمل) عن مشروعك في الفضاء المعايير مع تحديد أولويات المبادرة التي يتناولها المشروع.

اقرارات واتفاقية دعائية

أشهداً أن المعلومات المقدمة في هذا الطلب صحيحة وحقيقة وأنه لثبوته متعمد في شكل سبائك رفض تقديم المنحة، كما أؤكد أن منظمتي مؤهلة لاستلام منحة بموجب القوانين والنظم المعتمدة بها وآرك منظمتي أن التقدم بطلب للتمويل بالمنحة لا صغرية لا يضمن بأي شكل من الأشكال تقديم المنحة وأنا ستقابل القرار النهائي الصادر من قبل لجنة المنح المحلية في السفارة الأمريكية وبرنامج الشراكة مع الشرق الأوسط، كما ندرك أن الأموال الممنوحة بموجب برنامج المنح المحلي يقدمها عبر برنامج الشراكة مع الشرق الأوسط من قبل شعب الولايات المتحدة الأمريكية ونؤيد على الإذن بالدعائية لهذا.

موافق: نعم، يجب إرسال نسخة أصلية موقعة بعد إرسال هذا النموذج الإلكتروني في حال إقرار المنحة.

التاريخ

الاسم واللقب

التوقيع

2- تحديد المشكلة وشرح كيفية معالجة هذا المشروع للمشكلة؟

3- تحديد كيفية ارتباط هذا المشروع بأولويات برنامج الشراكة مع الشرق الأوسط المدرجة في الصفحة الأولى من هذا.

4- ما هو الأثر أو النتيجة المقصودة من هذا المشروع؟

5- إدراج اسم الشخص المسؤول على تنفيذ الأنشطة، مع إرفاق نسخة من السيرة الذاتية الخاصة بهذا الشخص.

6- وصف وسائل الدعاية عن المشروع و عن مبادرة الشراكة مع الشرق الأوسط.

7- برنامج تنفيذ الأنشطة: يرجى تضمين برنامج زمني مفصل.

(أ) تحديد المواقع الزمنية لمختلف الأنشطة:

الشخص المسؤول	وصف الحدث	الشهر

ب) إدراج معالم المشروع للأدلة المطلقة يثبت أن المشروع يحقق أهدافه المعينة والتي يتوجب عليك مراقبتها وتقديم تقرير عنها كجزء من تقييم المشروع:

8- وصف لمنظمتك وتحديد نوعها وسنة تأسسيها وحجم العضوية فيها ومهمتها ومصادر تمويلها ووصف وضعها القانوني المطبق مع إدراج أسماء المنظمات المحلية التي ستشارك في المشروع مع توضيح أدوارهم.

٩- إدراج أسماء الموظفين الطيف عن هـذا المـشروع وإدارـته المالية ويرجـى إرفـاق السـيلـفـاتـيـة لـكـلـ شـخـصـ مـدرـجـ اـسـمهـ.

إدراج نفس الشيء بالنسبة لـكـلـ منـظـمة محلـية شـرـيكـةـ.

10 تقديم ميزانية تفصيلية كاملة مستخدماً المثال أدناه ك دليل لـ أ. يج ب أن تك ونيد ود الميزانيه شروحة في الا نص وأن تد ضمن المعلومات التالية:

- جميع موظفي المشروع ورواتبهم.
 - تكاليف السفر المتوقعة (المحلية والدولية).
 - المواد اللازم استخدامها لكافة أنشطة المشروع.
 - الخدمات اللازم استخدامها لكافة أنشطة المشروع.
 - جميع التكاليف المتقاسمة والمساهمات العينية.
 - يجب تقديم الميزانية بالدولار الأمريكي.

<u>الرقم</u>	<u>بند الميزانية</u>	<u>وصف تفصيلي</u>	<u>المبلغ المطلوب من السفارة الأمريكية</u>	<u>مساهمة المنظمة غير الحكومية</u>	<u>مساهمات من مصادر أخرى</u>
1	الرواتب (متضمنة الضرائب)				
1-1	المنصب, الاسم	المبلغ بالدولار شهرياً × عدد الأشهر (النسبة من زمن العمل في المشروع)			
2-1	المنصب, الاسم	المبلغ بالدولار لكل ساعة/حدث × عدد الساعات/الأحداث			
	المجموع				
2	المعدات (بكلفة تفوق الخمسة آلاف دولار أمريكي)				
1-2	تفاصيل البند	السعر بالدولار × العدد			
2-2	و ما إلى ذلك				
	المجموع				
3	التكاليف الإدارية				
1-3	تجهيزات مكتبية (بما فيها المعدات بكلفة تقل عن خمسة آلاف دولار أمريكي)	السعر بالدولار × عدد الأشهر			
2-3	رسوم الإنترنت	السعر بالدولار × عدد الأشهر			
3-3	الرسوم المصرفية	السعر بالدولار × عدد الأشهر			
4-3	و ما إلى ذلك				
	المجموع				
4	التعاقد				
1-4	النشر				
1-4	اسم المنشورات	السعر بالدولار لكل نسخة × عدد النسخ			
2-4	الخدمات/ المستشارين*	التكلفة لكل خدمة / باليوم			
	المجموع				
5	تكاليف السفر				
1-5	تفاصيل السفر	سعر التذكرة بالدولار × عدد الأشخاص × عدد الرحلات			
2-5	الفندق	السعر بالدولار × عدد الأيام × عدد الأشخاص			
3-5	اليومية	السعر بالدولار × عدد الأيام × عدد الأشخاص			
4-5	مصاريف أخرى (بالتفصيل)				
	المجموع				
-6	الندوات والاجتماعات العامة وورشات الأعمال				
1-6	تأجير الغرف	السعر بالدولار لكل ساعة/ يوم × عدد الساعات/ الأيام			
2-6	وثائق المجتمعات والحلقات	السعر بالدولار × عدد المشتركين			
3-6	مصاريف أخرى (بالتفصيل مع المبررات)				
	المجموع الإجمالي				

ملاحظات:

- يمكن أن تتضمن الميزانيات مبالغ تقريرية لتعطية الرسوم المصرفية.
- يجب ألا يضاعف التمويل النشاطات المستمرة.
- يشجع برنامج الشراكة مع الشرق الأوسط الراغبين في الحصول على تمويل الأبحاث أي ضائعاته انحين آخر رين وعرض خطة عن كيفية تقاسم التكاليف (ساعات التطوع، فضاءات عمل، معدات ... الخ).
- لا يجب استخدام أموال برنامج الشراكة مع الشرق الأوسط طلتغطيه مصاريف الأكل والتوفير. فإذا لم يتم وفر تمويل آخر لتعطية استراحات الشاي أو مصاريف الأكل الضرورية في إطار الندوات أو المؤتمرات المنعقدة في إطار لم شروع عند ذلك يمكن تغطية ذلك التكاليف شرط أن لا تتجاوز 15٪ إجمالي مبلغ المنحة. ولا ينفي أي ذلك أن تغطي التكاليف المشروبات الكحولية.
- * الخدمات/المستشارين – لا يمكن أن تفوق رسوم الخدمات 500 دولار/اليوم أو مثلاً بالعملة المحلية ، أيهما أقل.
- يمكن دفع تعويضات معقولة لموظفي المشروع الرئيسين مقابل الوقت الذي كرسوه للعمل في هذا المشروع. لا يجب أن تكون هذه الأجور أعلى من الرواتب المحلية الأخرى كما يجب أن تتضمن جميع الضرائب.
- يتبعن إرفاق 3 فوائير تقديرية مع مطالب اقتناص معدات و/أو خدمات تقديرية وقيمتها 2500 دولار. كما يجب بتبرير الحاجة إلى اقتناص المعدات التي لا يمكن أن تتجاوز قيمتها 20٪ من المبلغ الإجمالي للمنحة.
- التكاليف الترفيهية (الترفيهية والنشاطات الاجتماعية والمراسيم والمشروبات الكحولية وخلافات الكوكتيل والرحلات الموجهة) مصاريف غير مسموح بها.
- تكاليف التنقل لا تغطي المنح الفردية وأفدي الدرجة الأولى أو درجة الإمتياز الزوجي بفتح صندوق مصاريف التنقل والسفر لأنظمة السفر الحكومية الأمريكية.
- إن استخدام باب "المصاريف المتنوعة" أو أي بند شبيه غير مقبول.
- يرجى تقديم معلومات عن الحساب البنكي أدناه:

رقم الحساب	عنوان البنك	اسم البنك

نهاية الطلب – شكراً لكم